

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 148/XX
Автоматизированная спутниковая система мониторинга судов (СМС)

В соответствии со Статьей IX Конвенции Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Каждая Договаривающаяся Сторона не позже 1 марта 1999 г. устанавливает автоматизированную систему мониторинга судов (СМС) с целью мониторинга местоположения своих судов, имеющих лицензию¹ (в соответствии с Мерой по сохранению 119/XX) на промысел морских живых ресурсов в зоне действия Конвенции, и судов, на которые распространяются ограничения на вылов, промысловые сезоны или районы, оговоренные принятыми Комиссией мерами по сохранению.
2. Договаривающаяся Сторона, которая не может установить СМС в соответствии с пунктом 1, информирует об этом Секретариат АНТКОМа в течение 90 дней после официального уведомления о настоящей мере по сохранению, а также передает в Секретариат предполагаемый график введения СМС в эксплуатацию. Однако эта Договаривающаяся Сторона должна ввести СМС в эксплуатацию как можно раньше, и в любом случае – не позже 31 декабря 2000 г.
3. В настоящее время не требуется установления СМС на судах, участвующих только в промысле криля.
4. Каждая Договаривающаяся Сторона в течение двух рабочих дней с момента получения запрошенной информации СМС информирует Секретариат о датах и статистическом районе, подрайоне или участке относительно каждого из следующих перемещений промысловых судов под ее флагом:
 - (i) заход в зону действия Конвенции и выход из нее; и
 - (ii) пересечение границ между статистическими районами, подрайонами и участками зоны действия Конвенции.
5. В рамках настоящей меры «СМС» – это система, которая, помимо всего прочего:
 - (i) с помощью установленных на борту своих промысловых судов устройств спутникового слежения государство флага автоматически получает определенную информацию. Эта информация включает идентификацию промыслового судна, местоположение, число и время. В целях эффективного мониторинга судов своего флага государство флага собирает эту информацию по крайней мере каждые четыре часа;
 - (ii) в соответствии с минимальными техническими требованиями СМС:
 - (a) должна быть защищена от вмешательств извне;
 - (b) является полностью автоматизированной и функционирует круглосуточно – независимо от условий окружающей среды;
 - (c) дает данные в реальном времени;

- (d) дает информацию о географическом местоположении судна (уровень погрешности в определении местоположения – менее 500 м; доверительный интервал – 99%) в формате, определяемом государством флага; и
 - (e) в дополнение к стандартным сообщениям посылает специальные сообщения, когда судно заходит в зону действия Конвенции или покидает ее, а также когда оно переходит из одного района, подрайона или участка зоны действия Конвенции в другой.
6. Если СМС выходит из строя, то капитан или владелец судна:
- (i) по крайней мере один раз в сутки, начиная с момента обнаружения поломки, передает государству флага упомянутые в пункте 4(i) данные по телексу, телефаксу, телефону или радио; и
 - (ii) предпринимает немедленные шаги к тому, чтобы устройство было починено или заменено как можно скорее, и, в любом случае – не позже, чем через два месяца. Если в течение этого периода судно возвращается в порт, ему не разрешается начать другой промысловый рейс до тех пор, пока сломавшееся устройство не будет починено или заменено.
7. В случае если СМС прекращает работать, Договаривающаяся Сторона как можно скорее сообщает Исполнительному секретарю название судна, дату, время и местоположение судна в момент выхода СМС из строя. Договаривающаяся Сторона также информирует Исполнительного секретаря о возобновлении работы СМС. Исполнительный секретарь обеспечивает Договаривающимся Сторонам доступ к этой информации по запросу.
8. До начала ежегодного совещания Комиссии 1999 г. Договаривающиеся Стороны передают Секретариату информацию о СМС, которая была введена в эксплуатацию в соответствии с пунктами 1 и 2, включая технические детали, и каждый год после этого сообщают:
- (i) о любых изменениях в СМС; и
 - (ii) в соответствии со статьей XI Инспекционной системы АНТКОМа обо всех случаях, когда ими определено с помощью СМС, что суда их флага, возможно, вели промысел в зоне действия Конвенции в нарушение мер АНТКОМа по сохранению.

¹ Включает разрешение